



Landesmuseen Südtirol
Musei provinciali Alto Adige
Museums provinziail

Landesmuseum
Bergbau
Museo Provinciale
Miniere



Bozen / Bolzano: 02/12/2020

Interessensbekundung	Manifestazione d'interesse
Das Landesmuseum Bergbau sucht für die Entwicklung einer an den Sammlungsbestand des Museums angepassten Indexstruktur	Il Museo Provinciale Miniere cerca per lo sviluppo di una struttura d'indice
Folgende Mitteilung richtet sich zur Abwicklung dieser Tätigkeiten an spezialisierte Wirtschaftsteilnehmer/-innen, die eine nachgewiesene Erfahrung auf dem Gebiet aufweisen und sich nicht in einem Interessenkonflikt befinden.	Per l'espletamento delle attività indicate in oggetto, la presente comunicazione si rivolge a operatori/operatrici economici/economiche specializzati/-e, che vantino una comprovata esperienza nel settore e che non si trovino in una situazione di conflitto d'interesse.
Gegenstand und kurze Beschreibung:	Oggetto e breve descrizione:
Das Landesmuseum Bergbau beabsichtigt die Entwicklung einer an den Sammlungsbestand des Museums angepassten Indexstruktur (Datenstammbaum) mit terminologischem Raster als Grundlage der Erschließung der Sammlungsobjekte nach einem schlüssigen System und einer vereinheitlichten Terminologie in einer bestehenden Datenbank. Die Arbeit erfolgt in enger Abstimmung mit der Museumsleitung.	Il Museo Provinciale Miniere ha l'intenzione di sviluppare una struttura d'indice (albero dei dati) con una griglia terminologica per la catalogazione della collezione museale secondo un sistema coerente e terminologia standardizzata in uno database esistente. Il lavoro viene svolto in stretto accordo con la direzione del museo.
Anforderungsprofil und Voraussetzungen <ul style="list-style-type: none">• Mehrjährige Erfahrung mit Inventarisierung und Datenbanken• Erfahrung im Umgang mit musealen Objektbeständen auf internationaler Ebene• Erfahrung in der Zusammenarbeit mit staatlichen Museen oder Landesmuseen	Competenze e requisiti richiesti: <ul style="list-style-type: none">• Esperienza professionale pluriennale con inventariazione e database• Esperienza professionale con assemblaggi di oggetti museali su livello internazionale• Esperienza professionale nella collaborazione con Musei statali o provinciali
Alle Interessierten werden zur Abgabe eines schriftlichen Angebotes eingeladen.	Tutti gli interessati saranno invitati a consegnare una proposta scritta.
Termine: <ul style="list-style-type: none">- Durchführung der Arbeit bis 31. Dezember 2020	Termini: <ul style="list-style-type: none">- Consegna del lavoro entro 31 dicembre 2020

<p>Informationen zu Bürozeiten unter Tel. 0472-055085. Schriftliche Interessensbekundungen mit Lebenslauf und Abgabe eines ökonomischen Angebots innerhalb 09.12.2020 an: bm.mm@pec.prov.bz.it</p>	<p>Per ulteriori informazioni si può chiamare durante gli orari d'ufficio al tel. 0472-055085. Manifestazioni d'interesse scritte con curriculum vitae e preventivo entro il 09/12/2020 a: bm.mm@pec.prov.bz.it</p>
<p>Es wird erklärt, dass die gegenwärtige Benachrichtigung rein informativen Charakter hat und die Vergabestelle nicht zur Vergabe verpflichtet ist. Da es sich um eine Vorinformation handelt, kann der effektive Beginn des Auftrages Änderungen unterliegen, die aufgrund nicht vorhersehbarer Anforderungen oder aufgrund öffentlichen Interesses entstanden sind.</p>	<p>Si dichiara che il presente avviso ha carattere meramente indicativo e non vincola la stazione appaltante al successivo affidamento. Trattandosi di avviso di preinformazione, la data prevista per l'avvio dell'incarico potrà subire variazioni a causa di mutate esigenze non preventivabili o per motivazioni di pubblico interesse.</p>
<p>Datenschutz: Mitteilung gemäß Datenschutz Grundverordnung Nr. 679/2016: Rechtsinhaber der Daten und verantwortlich für die Verarbeitung der Daten sind das Landesmuseum Bergbau und der Betrieb Landesmuseen. Verantwortlich für den Datenschutz (Datenschutzbeauftragter) ist die Unternehmensgruppe „Inquiria Srl“, Schlachthofstraße 50, 39100 Bozen, E-Mail: inquiria@pec.it. Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.</p>	<p>Privacy: Comunicazione ai sensi del regolamento generale sulla protezione dati n. 679/2016: Titolare dei dati e responsabile del trattamento dei dati sono il Museo Provinciale Miniere e l'Azienda Musei Provinciali. Responsabile della protezione dei dati (in breve RPD) è il Gruppo aziendale "Inquiria Srl", Via Macello 50, 39100 Bolzano, e-mail: inquiria@pec.it. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.</p>